



# САОПШТЕЊЕ

## FIRST RELEASE



Молимо кориснике да приликом употребе података обавезно наведу извор  
*Users are kindly requested to mention the data source*

ГОДИНА/ YEAR V

САРАЈЕВО, 20.11.2018.

БРОЈ/ NUMBER 3

## ГРАЂЕВИНАРСТВО

### CONSTRUCTION

#### ГРАЂЕВИНСКИ РАДОВИ У ИНОСТРАНСТВУ, ПЕРИОД ЈАНУАР - СЕПТЕМБАР 2018. *CONSTRUCTION WORKS ABROAD, PERIOD JANUARY – SEPTEMBER 2018*

Вриједност извршених радова у првих девет мјесеци 2018. године већа је за 13,3% у односу на исти период 2017. године.

*In first nine months of 2018 value of construction works done increased by 13.3% compared to the same period of 2017.*

Од укупне вриједности извршених радова у првих девет мјесеци 2018. године 32,6% радова се односи на објекте високоградње, а 67,4% радова на објекте нискоградње.

*Out of total value of construction works done in first nine months of 2018 32.6% of works is related to Buildings and 67.4% on Civil engineering works.*

Посматрано по врсти грађевинских радова:

- Високоградња је заступљена углавном у земљама Европе (99,3%), затим у земљама Африке (0,7%)
- Нискоградња је заступљена највише у земљама Европе (86,9%), затим у земљама Африке (13,1%)

*Broken down by type of construction:*

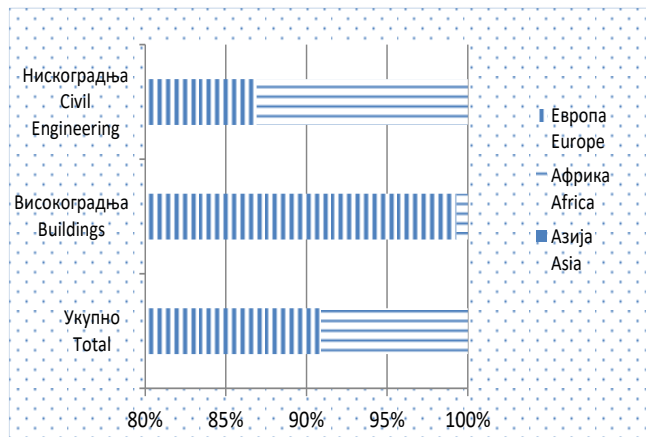
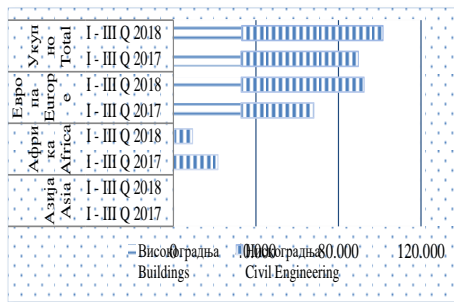
- Building is represented mainly in European countries (99.3%), followed by African countries (0.7%).*
- The highest share of Civil engineering is related to European countries (86.9%), followed by African countries (13.1%).*

#### Г.1. ВРИЈЕДНОСТ ИЗВРШЕНИХ ГРАЂЕВИНСКИХ РАДОВА У ИНОСТРАНСТВУ, ЈАНУАР - СЕПТЕМБАР 2018.

*G.1. THE VALUE OF PERFORMED CONSTRUCTION WORKS ABROAD, JANUARY – SEPTEMBER 2018*

#### Г.2. ИЗВРШЕНИ ГРАЂЕВИНСКИ РАДОВИ У ИНОСТРАНСТВУ, ЈАНУАР - СЕПТЕМБАР 2018., % УЧЕШЋЕ

*G.2. PERFORMED CONSTRUCTION WORKS ABROAD, JANUARY - SEPTEMBER 2018, % SHARE*



**T. 1. Вриједност извршених грађевинских радова у иностранству, јануар – септембар 2018. и 2017. године**  
*T.1. The value of performed construction works abroad, January – September 2018 and 2017*

		Вриједност извршених грађевинских радова према врсти грађевина, 000 КМ			
		<i>Value of performed construction works by type of construction, 000 KM</i>			
		Укупно <i>Total</i>	Високоградња <i>Buildings</i>	Нискоградња <i>Civil Engineering</i>	
<b>УКУПНО</b>	<b>I-III Q 2018</b>	<b>101.669</b>	<b>33.137</b>	<b>68.532</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>I-III Q 2017</b>	<b>89.697</b>	<b>32.729</b>	<b>56.968</b>	
<b>ЕВРОПА</b>	<b>I-III Q 2018</b>	<b>92.436</b>	<b>32.891</b>	<b>59.545</b>	<b>EUROPE</b>
	<b>I-III Q 2017</b>	<b>68.089</b>	<b>32.729</b>	<b>35.360</b>	
Црна Гора	I-III Q 2018	12.384	915	11.469	Montenegro
	I-III Q 2017	20.019	6.370	13.649	
Хрватска	I-III Q 2018	15.773	10.831	4.942	Croatia
	I-III Q 2017	16.616	15.365	1.251	
Исланд	I-III Q 2018	3.873	-	3.873	Iceland
	I-III Q 2017	3.376	-	3.376	
Италија	I-III Q 2018	838	838	-	Italy
	I-III Q 2017	1.510	1.510	-	
Норвешка	I-III Q 2018	8.628	-	8.628	Norway
	I-III Q 2017	-	-	-	
Њемачка	I-III Q 2018	18.224	9.991	8.233	Germany
	I-III Q 2017	6.223	5.049	1.174	
Словенија	I-III Q 2018	13.956	2.561	11.395	Slovenija
	I-III Q 2017	13.174	205	12.969	
Србија	I-III Q 2018	13.885	7.755	6.130	Serbia
	I-III Q 2017	5.286	4.230	1.056	
Шведска	I-III Q 2018	4.875	-	4.875	Sweden
	I-III Q 2017	1.885	-	1.885	
<b>АФРИКА</b>	<b>I-III Q 2018</b>	<b>9.233</b>	<b>246</b>	<b>8.987</b>	<b>AFRICA</b>
	<b>I-III Q 2017</b>	<b>21.576</b>	<b>-</b>	<b>21.576</b>	
Алжир	I-III Q 2018	4.138	-	4.138	Algerie
	I-III Q 2017	8.832	-	8.832	
Етиопија	I-III Q 2018	1.927	-	1.927	Ethiopia
	I-III Q 2017	10.323	-	10.323	
Кенија	I-III Q 2018	-	-	-	Kenya
	I-III Q 2017	2.380	-	2.380	
Либија	I-III Q 2018	-	-	-	Libia
	I-III Q 2017	41	-	41	
Руанда	I-III Q 2018	3.168	246	2.922	Rwanda
	I-III Q 2017	-	-	-	
<b>АЗИЈА</b>	<b>I-III Q 2018</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>ASIA</b>
	<b>I-III Q 2017</b>	<b>32</b>	<b>-</b>	<b>32</b>	
Саудијска Арабија	I-III Q 2018	-	-	-	Saudia Arabia
	I-III Q 2017	32	-	32	

## T.2. Индекси вриједности извршених грађевинских радова према врсти грађевина, јануар - септембар 2018. и 2017.

T.2. Indices of value of performed construction works abroad, by type of construction January - September 2018 and 2017

	I - III Q 2018			
	I - III Q 2017			
	Укупно <i>Total</i>	Високоградња <i>Buildings</i>	Нискоградња <i>Civil Engineering</i>	
<b>УКУПНО</b>	113,3	101,2	120,3	<i>TOTAL</i>
<b>ЕВРОПА</b>	135,8	100,5	168,4	<i>EUROPE</i>
Црна Гора	61,9	14,4	84,0	<i>Montenegro</i>
Хрватска	94,9	70,5	300 <sup>1)</sup>	<i>Croatia</i>
Исланд	114,7	-	114,7	<i>Iceland</i>
Италија	55,5	55,5	-	<i>Italy</i>
Њемачка	292,8	197,9	300 <sup>1)</sup>	<i>Germany</i>
Словенија	105,9	300 <sup>1)</sup>	87,9	<i>Slovenija</i>
Србија	262,7	183,3	300 <sup>1)</sup>	<i>Serbia</i>
Шведска	258,6	-	258,6	<i>Sweden</i>
<b>АФРИКА</b>	42,8	-	41,7	<i>AFRICA</i>
Алжир	46,9	-	46,9	<i>Algerie</i>
Етиопија	18,7	-	18,7	<i>Ethiopia</i>

<sup>1)</sup> Индекс већи од 300 / Index higher than 300

### Т.3. Извршени грађевински радови у иностранству по земљама и врсти радова, јануар - септембар 2018., % учешће

T.3 Performed construction abroad by countries and types of works, January - September 2018, % share

	% учешће по земљама <i>% share by countries</i>			I - III Q 2018			% учешће по врсти радова <i>% share by type of construction</i>			
	Укупно <i>Total</i>	Високоградња <i>Buildings</i>	Нискоградња <i>Civil Engineering</i>	Укупно <i>Total</i>	Високоградња <i>Buildings</i>	Нискоградња <i>Civil Engineering</i>	Укупно <i>Total</i>	Високоградња <i>Buildings</i>	Нискоградња <i>Civil Engineering</i>	
<b>УКУПНО</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	100,0	32,6	67,4	100,0	32,6	67,4	<i>TOTAL</i>
<b>ЕВРОПА</b>	<b>90,9</b>	<b>99,3</b>	<b>86,9</b>	100,0	35,6	64,4	100,0	35,6	64,4	<i>EUROPE</i>
Црна Гора	12,2	2,8	16,7	100,0	7,4	92,6	100,0	7,4	92,6	<i>Montenegro</i>
Хрватска	15,5	32,7	7,2	100,0	68,7	31,3	100,0	68,7	31,3	<i>Croatia</i>
Исланд	3,8	-	5,7	100,0	-	100,0	100,0	-	100,0	<i>Iceland</i>
Италија	0,8	2,5	-	100,0	100,0	-	100,0	100,0	-	<i>Italy</i>
Норвешка	8,5	-	12,6	100,0	-	100,0	100,0	-	100,0	<i>Norway</i>
Њемачка	17,9	30,2	12,0	100,0	54,8	45,2	100,0	54,8	45,2	<i>Germany</i>
Словенија	13,7	7,7	16,6	100,0	18,4	81,6	100,0	18,4	81,6	<i>Slovenija</i>
Србија	13,7	23,4	8,9	100,0	55,9	44,1	100,0	55,9	44,1	<i>Serbia</i>
Шведска	4,8	-	7,1	100,0	-	100,0	100,0	-	100,0	<i>Sweden</i>
<b>АФРИКА</b>	<b>9,1</b>	<b>0,7</b>	<b>13,1</b>	100,0	2,7	97,3	100,0	2,7	97,3	<i>AFRICA</i>
Алжир	4,1	-	6,0	100,0	-	100,0	100,0	-	100,0	<i>Algerie</i>
Етиопија	1,9	-	2,8	100,0	-	100,0	100,0	-	100,0	<i>Ethiopia</i>
Руанда	3,1	0,7	4,3	100,0	7,8	92,2	100,0	7,8	92,2	<i>Rwanda</i>

Кварталним извјештајем о грађевинским радовима у иностранству ((К КПС ГРАЂ-33) прикупљају се подаци о грађевинској дјелатности у иностранству.

#### Извјештајне јединице

Извјештајне јединице су предузећа регистрована у подручју Ф – Грађевинарство према КД БиХ 2010 која обављају грађевинске радове у иностранству као и предузећа која нису регистрована у грађевинарству, али имају јединицу у саставу која обавља грађевинске радове у иностранству.

#### Садржај саопштења

Подаци су подијељени по земљама извођења радова те према врсти грађевина (високоградња и нискоградња). Номинална вриједност извршених грађевинских радова у иностранству представља новчану вриједност која није дефлационирана, тј. није искључен утицај инфлације. Индекси вриједности радова су приказани као изворни индекси, без сезонског (СА) или календарског прилагођавања (WDA). С обзиром да се ради о истом периоду текуће и претходне године, ови индекси се могу проматрати као сезонски прилагођени.

#### Дефиниције

Вриједност извршених радова представља укупну вриједност радова које је извјештајна јединица (као главни извођач, подизвођач или кооперант) извршила у појединим земљама у посматраном кварталу са властитим или ангажованим радницима, без обзира на то јесу ли то стално запослени радници или не. Укључује се вриједност рада, уграђеног материјала и готових производа за уградњу, горива и енергије које је набавила извјештајна јединица, друге трошкове које је имала, а који су настали у вези с обављеним (завршеним) радовима, као и добит. Искључује се вриједност радова које су извршили њени подизвођачи или кооперанти.

Нове наруџбе су укупна вриједност закључених уговора у извјештајном кварталу о извођењу грађевинских радова у иностранству без обзира на то је ли уговор склопљен непосредно са иностраним инвеститором или са неким другим домаћим предузећем које је главни уговоратељ радова у односу на иностраног инвеститора.

Вриједности су прерачунате у КМ на основу паритета: 1 амерички долар (\$) = 1,63081 КМ (курсна листа број 257. Централне банке БиХ утврђена на дан 30.12.2017. године).

*Aim of the quarterly report on performed construction works abroad (K KPS GRAĐ-33) is to collect data on the value of construction activities performed abroad.*

#### Reporting units

*Reporting units are all enterprises registered in section F – Construction according to KD BiH 2010 performing construction works abroad as well as enterprises that are not registered in Construction, but they have a local unit that performing construction works abroad.*

#### Content of press release

*Data are listed by countries of performing construction works as well as breakdown by type of construction works on buildings and civil engineering. Nominal value of performed construction works abroad represents a monetary value not deflated, i.e. inflation impact is not excluded. Value indexes of construction works are shown as gross indexes, without seasonally (SA) or working day adjustment (WDA). Due to comparison of current and previous year periods, these indices can be considered as seasonal adjusted.*

#### Definitions

*Value of performed construction works represents the total value of works performed in specific countries by reporting unit (as main contractor, subcontractor or cooperator) in reporting quarter with own or hired workers, irrespective of whether they are full-time workers or not. The value of performed construction works comprises the value of works, building material used, finished products which are built in, fuel and energy purchased by reporting unit and all other incurred expenses in respect to performance of completed works, as well as profit. Value of performed construction works done by subcontractors or cooperators has been excluded.*

*New orders are the total value of signed contracts on carrying out of construction works abroad in the reporting quarter, irrespective of whether a contract is signed directly with a foreign investor or with other domestic company who is the main negotiator of construction works in regard to the foreign investor.*

*Values are calculated at the medium exchange rates of the Central Bank of BiH No. 257 of 30.12.2017. (1 USD = 1.63081 KM).*

---

**Издаје и штампа Агенција за статистику Босне и Херцеговине, 71000 Сарајево, Зелених беретки 26**  
*Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26*

**Телефон/Phone: +387 (33) 911 911** \* *Телефакс/Telefax: +387 (33) 220 622*  
**Електронска пошта/E-mail : [bhas@bhas.gov.ba](mailto:bhas@bhas.gov.ba)**  
**Интернетска страница/Web site: <http://www.bhas.ba>**

**Одговара директор др Велимир Јукић**  
*Person responsible: Ph.D Velimir Jukić Director General*

**Саопштење припремили : Фахир Канлић, Анита Брковић и Џенита Бабић**  
*Prepared by: Mr. Fahir Kanlić, Mrs. Anita Brković and Mrs. Dženita Babić*

**Подаци из овог саопштења објављују се и на интернету.**  
*Data of First Release are also published on the internet.*

---